

EXPO 2010

中国2010年 上海世博会传播手册

A GUIDE TO EXPO 2010
SHANGHAI CHINA

新华通讯社 编

世纪出版集团 上海人民出版社



中国2010年上海世博会东道主通讯社
Host News Agency of Expo 2010 Shanghai China





中国2010年 上海世博会传播手册

**A GUIDE TO EXPO 2010
SHANGHAI CHINA**

新华通讯社 编



EXPO
10
SHANGHAI CHINA



新华社

XINHUA NEWS AGENCY

2010年上海世博会东道主通讯社
News Agency of Expo 2010 Shanghai China



中国民生银行
CHINA MINSHENG BANKING CORP. LTD.

世纪出版集团 上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国 2010 年上海世博会传播手册/新华通讯社编.
—上海:上海人民出版社,2010
ISBN 978-7-208-09200-6

I. ①中… II. ①新… III. ①博览会-上海市-
2010-手册 IV. ①G245-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 043198 号

出版统筹 王为松
许仲毅

责任编辑 郭立群
装帧设计 姜 明
技术编辑 伍贻晴
监 制 任锡平

中国 2010 年上海世博会传播手册

新华通讯社 编

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

南京理工出版信息技术有限公司制版

上海中华印刷有限公司印刷

开本 890×1240 1/32 印张 9 字数 220,000

2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—500,000

ISBN 978-7-208-09200-6/K·1666

定价 30.00 元(公益赠送)



《中国2010年上海世博会传播手册》

编委会

编委会主任：

鲁 炜 董文标 洪 崎

编委会副主任：

慎海雄 王建平 何炬星

编 委：

姜 微 叶国标 徐寿松 杨 华

吴 宇 许晓青

主 编：

慎海雄 王建平 何炬星

执行主编：

杨 华 叶国标 梁智勇

执行副主编：

甘智漪 陈 江 齐劼人 蒋宏良

卢 蔚 王文洁 季 蕾 王 静

谢 晶 王晔菁 沈 立 谢 丽

王 爽

翻 译：

王岩岩 张建锋

《世界设计史话》(2010.5期)

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话



设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

设计史话

致读者

To the Reader

牵手世博，共创美好生活

Join Hands with Expo, for Better Life

作为与奥运会、世界杯比肩的世界三大盛会之一，世博会是对一个国家、一个城市所取得的社会、经济、文化、科技等领域的最高成果的展示。

“一切始于世博”——这句广为传诵的名言，道出了一个多世纪以来世博会对创新的不懈追求。

而“创新”，也正是中国民生银行企业文化的灵魂所在。

正是在这一原动力的推动下，14年来，中国民生银行才有了不断的体制创新、管理创新、产品创新和服务创新，并在越来越激烈的中外银行业的竞争中保持了较强的竞争实力及旺盛的活力。

相通的文化内涵，让中国民生银行有幸牵手上海世博会。

作为中国首家主要由非公有制企业发起创立的全国性股份制商业银行，中国民生银行与其他15家民营企业共同建造起的上海世博会民营企业联合馆“活力矩阵”，其中所展示的不仅是中国民营企业的无限活力，更折射出中国民营企业蓬勃生机背后着力创新的精神光芒。

上海世博会是中国走向世界、让世界了解中国的重要历史机遇，我们真诚地欢迎中外宾客光临上海世博会，光临民营企业联合馆，与我们共同见证中国城市的风采，见证中国民营企业的魅力。

21世纪是城市的世纪，城市是现代人类生活的重要家园。诚如本届世博会的主题：城市，让生活更美好，这将是一次探讨人类城市生活的盛会，期望着在明天的城市生活中，人与自然更加和谐，居民的生活更加美好。



董文标 中国民生银行董事长

A stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Mr. Dong Wenbiao.

Mr. Dong Wenbiao, Chairman of the Board of
Directors, China Minsheng Banking Corp., Ltd.

中国2010年上海世博会 确认参展国家和国际组织

Participation-confirmed Countries and International
Organizations for Expo 2010 Shanghai China

国 家

中国、阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、科摩罗、刚果共和国、库克群岛、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸联邦、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、纽埃、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴勒斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、英国、坦桑尼亚联合共和国、美国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

国际组织

非盟委员会、东南亚国家联盟、博鳌亚洲论坛、加勒比共同体、加勒比开发银行、东南非共同市场、独联体、欧洲气象卫星应用组织、欧盟、联合国粮农组织、法语国家商务论坛、全球环境基金、地球观测组织、公共交通国际联合会、国际原子能机构、国际博物馆协会、国际信息发展网、国际能源署、红十字会与红新月会国际联合会、国际海事组织、国际竹藤组织、国际电信联盟、联合国艾滋病规划署、阿拉伯国家联盟、经济合作与发展组织、太平洋岛国论坛、联合国生物多样性公约组织、上海合作组织、南太平洋旅游组织、联合国气候变化框架公约、联合国人居署、世界城市 and 地方政府联合组织、联合国、联合国资本开发基金会、联合国儿童基金会、联合国贸易和发展会议、联合国教科文组织、联合国环境规划署、联合国难民署、联合国工业发展组织、联合国人口基金、世界银行、世界卫生组织、世界知识产权组织、世界气象组织、世界旅游组织、世界贸易中心协会、世界贸易组织、世界水理事会、世界自然基金会

中国2010年上海世博会东道主通讯社

新华通讯社

The Host News Agency of Expo 2010 Shanghai China
Xinhua News Agency

新华通讯社，简称新华社。其前身是1931年11月7日创建于江西瑞金的“红色中华通讯社”，1937年在陕西延安改为现名。经过近80年的发展，新华社已成长为世界三大通讯社之一，履行着党和人民的耳目喉舌、党和政府的“思想库”、“智囊团”、国家通讯社、信息总汇等职能。

新华社是中国最大、最权威的新闻信息采集和发布平台，是一个涵盖各种媒体类型（通讯社、报纸、杂志、广播、电视、网络、手机等）的全媒体通讯社，新华社海内外的媒体合作伙伴超过1万家，政府部门、金融机构、要素市场、高等院校、研究机构等非媒体合作伙伴超过7万家，履行着“传递主流声音、主导国内舆论、影响世界舆论”的职责。

2009年4月10日，新华社与上海世博会事务协调局在上海签署战略合作协议。新华社正式成为“中国2010年上海世博会东道主通讯社”。



新华社副社长鲁炜（右）与上海世博会执委会专职副主任钟燕群共同为“中国2010年上海世博会东道主通讯社”标识揭幕



新华社上海分社社长慎海雄（前右）和上海世博局副局长朱咏雷（前左）交换合作协议书

新华社总部设在北京，下辖国内部、国际部、参编部、对外部、摄影部、经济信息编辑部、音视频部、新闻信息中心等部门，在全国各省、自治区、直辖市以及香港特别行政区、澳门特别行政区设有33个分社，在台湾派有驻点记者，在一些重点大中城市设有支社，在中国人民解放军、中国人民武装警察部队设有分支机构，在境外设有130多个分支机构，形成了比较健全、覆盖全球的新闻信息采集网络。

新华社目前正在加速推进战略转型。根据《新华社2008—2015年工作设想》，新华社已明确近期的发展目标：到2015年，把新华社建设成中国特色社会主义世界性现代国家通讯社。同时提出推动“三个拓展”，即由传统新闻产品生产为主，向现代多媒体新闻信息业态拓展；由面向媒体为主向直接面向终端受众拓展；由立足国内为主向有重点地更大范围参与国际竞争拓展。

新华社已形成多语种、多媒体、多渠道、多层次、多功能的新闻发布体系，每天24小时不间断用中文、英文、法文、俄文、西班牙文、阿拉伯文、葡萄牙文和日文8种文字，向世界各类用户提供文字、图片、图表、音频、视频、网络、手机短信等各类新闻和经济信息产品。近年来，新华社开通视频新闻专线和英语电视新闻线路，开办手机电视台，成立多媒体中心，加快向现代多媒体新闻信息业态拓展。

2010年1月1日，新华社主办的中国新华新闻电视网（CNC）正式上星向亚太地区和欧洲部分地区播出，标志着新华社拥有了自己的电视终端，在实现战略转型上迈出了重要一步，对增强中国国际传播能力具有重要意义。

新华社主办的新华网是中国重点新闻网站，被称为“中国最有影响力网站”，每天24小时以6种文字、通过多媒体形式不间断地向全球发布新闻信息。新华网还开通30多个地方频道，承办中国政府网等大型政府网站，形成了中国最大的国家级网站集群。

新华社金融信息平台，是新华社采用先进的信息与通信技术，自主研发的综合性金融信息服务平台。其产品“新华08”是将实时资讯、行情报价、历史数据、研究工具、分析模型和在线交易等融为一体的金融信息综合服务系统，受到海内外用户的好评。目前，新华社正在加快推进中国金融信息大厦等重点项目建设，不断提升核心竞争力。

新华社多媒体数据库是中国媒体行业最大的多文种多媒体数据库，也是世界上最先进的多媒体数据库之一。目前，已存储9 100多万条文字信息，640多万张新闻图片和图表，16 000多小时音视频新闻信息，并与日俱增。通过不断改造提升，将逐步建成多语种、多媒体、全方位展示新华社新闻信息产品并直接面向海内外终端受众的现代商业数据库。

新华社拥有中国最大的报刊群，旗下有20多种报刊，单期总发行量最高时超过1 000万份，包括《新华每日电讯》、《参考消息》、《中国证券报》、《上海证券报》、《经济参考报》、《现代金报》、《瞭望》、《瞭望东方周刊》、《财经国家周刊》、《环球》、《半月谈》、《中国记者》、《摄影世界》等。

新华社还拥有国家级的中国照片档案馆，馆藏照片超过400万张，其中最早的拍摄于19世纪末的清朝。

新华社注重加强对外交流合作，发起并成功承办世界媒体峰会等国际性、区域性会议。新华社是许多国际新闻组织成员，目前已同100多个国家和地区的通讯社或新闻机构签署了新闻交换、人员交流和技术合作等方面的合作协议。

目 录

CONTENTS

致读者

To the Reader

中国2010年上海世博会确认参展国家和国际组织

Participation-confirmed Countries and International Organizations for Expo 2010 Shanghai China

中国2010年上海世博会东道主通讯社

新华通讯社

The Host News Agency of Expo 2010 Shanghai China
Xinhua News Agency

一、上海世博会概览..... 1 A General View of Expo 2010 Shanghai China

(一) 世博场馆 1 Expo Pavilions

主题馆 2 Theme Pavilion

A片区 (Zone A)

中国国家馆 5 China National Pavilion

中国省区市联合馆 6 Joint Pavilion of Chinese Provinces, Autonomous Regions and Municipalities

日本馆 16 Japan Pavilion

越南馆 16 Vietnam Pavilion

韩国馆 17 ROK Pavilion

哈萨克斯坦馆 17 Kazakhstan Pavilion

乌兹别克斯坦馆 18 Uzbekistan Pavilion

朝鲜馆 18 DPRK Pavilion

伊朗馆 19 Iran Pavilion

黎巴嫩馆 19 Lebanon Pavilion

沙特阿拉伯馆 20 Saudi Arabia Pavilion

印度馆 20 India Pavilion

尼泊尔馆 21 Nepal Pavilion

台湾馆 21 Taiwan Pavilion

摩洛哥馆 23 Morocco Pavilion

土库曼斯坦馆 23 Turkmenistan Pavilion

卡塔尔馆 24 Qatar Pavilion

阿联酋馆 24 UAE Pavilion

以色列馆 25 Israel Pavilion

斯里兰卡馆 25 Sri Lanka Pavilion

巴基斯坦馆 26 Pakistan Pavilion

阿曼馆 26 Oman Pavilion

澳门馆 27 Macau Pavilion

香港馆 27 Hong Kong Pavilion

亚洲联合馆一 28 Asian Joint Pavilion I

马尔代夫馆 28 Maldives Pavilion

东帝汶馆 29 Timor-Leste Pavilion

吉尔吉斯斯坦馆 29 Kyrgyzstan Pavilion

孟加拉国馆 30 Bangladesh Pavilion

蒙古馆 30 Mongolia Pavilion

塔吉克斯坦馆 31 Tajikistan Pavilion

亚洲联合馆二 32 Asian Joint Pavilion II

也门馆 32 Yemen Pavilion

巴勒斯坦馆 33 Palestine Pavilion

约旦馆 33 Jordan Pavilion

阿富汗馆 34 Afghanistan Pavilion

叙利亚馆 34 Syrian Pavilion

巴林馆 35 Bahrain Pavilion

亚洲联合馆三 36 Asian Joint Pavilion III

老挝馆 36 Laos Pavilion

缅甸馆 37 Myanmar Pavilion

B片区 (Zone B)

太平洋联合馆	38
The Pacific Pavilion	
红十字会与红新月会国际 联合会馆	39
IFRC Pavilion	
世界气象馆	39
Meteo World Pavilion	
联合国联合馆	40
United Nations Pavilion	
世界贸易中心协会馆	40
WTCA Pavilion	
国际信息发展网馆	41
DEVNET Pavilion	
新西兰馆	41
New Zealand Pavilion	
马来西亚馆	42
Malaysia Pavilion	
新加坡馆	42
Singapore Pavilion	
澳大利亚馆	43
Australia Pavilion	
柬埔寨馆	43
Cambodia Pavilion	
印度尼西亚馆	44
Indonesia Pavilion	
文莱馆	44
Brunei Darussalam Pavilion	
菲律宾馆	45
Philippines Pavilion	
泰国馆	45
Thailand Pavilion	
国际组织联合馆	46
Joint Pavilion of International Organizations	
上海合作组织馆	46
SCO Pavilion	
公共交通国际联合会	47
UITP Pavilion	
世界水理事会馆	47
WWC Pavilion	
世界自然基金会馆	48
WWF Pavilion	
东南亚国家联盟馆	48
ASEAN Pavilion	
东南非共同市场馆	49
COMESA Pavilion	
全球环境基金馆	49
GEF Pavilion	
阿拉伯国家联盟馆	50
LAS Pavilion	
国际竹藤组织馆	50
INBAR Pavilion	
国际博物馆协会馆	51
ICOM Pavilion	

法语国家商务论坛馆	51
FFA Pavilion	
博鳌亚洲论坛馆	52
BFA Pavilion	
世界城市和地方政府 联合组织馆	52
UCLG Pavilion	

C片区 (Zone C)

西班牙馆	53
Spain Pavilion	
瑞士馆	54
Swiss Pavilion	
法国馆	54
France Pavilion	
塞尔维亚馆	55
Serbia Pavilion	
摩纳哥馆	55
Monaco Pavilion	
比利时—欧盟馆	56
Belgium and European Union Pavilion	
波兰馆	56
Poland Pavilion	
德国馆	57
Germany Pavilion	
英国馆	57
UK Pavilion	
意大利馆	58
Italy Pavilion	
荷兰馆	58
Dutch Pavilion	
卢森堡馆	60
Luxembourg Pavilion	
非洲联合馆	60
Joint-African Pavilion	
几内亚馆	61
Guinea Pavilion	
几内亚比绍馆	61
Guinea-Bissau Pavilion	
马达加斯加馆	62
Madagascar Pavilion	
马里馆	62
Mali Pavilion	
马拉维馆	63
Malawi Pavilion	
厄立特里亚馆	63
Eritrea Pavilion	
中非馆	64
The Central African Republic Pavilion	
贝宁馆	64
Benin Pavilion	
冈比亚馆	65
Gambia Pavilion	
毛里求斯馆	65
Mauritius Pavilion	

毛里塔尼亚馆	66
Mauritania Pavilion	
乌干达馆	66
Uganda Pavilion	
布隆迪馆	67
Burundi Pavilion	
卢旺达馆	67
Rwanda Pavilion	
乍得馆	68
Chad Pavilion	
尼日尔馆	68
Niger Pavilion	
加纳馆	69
Ghana Pavilion	
加蓬馆	69
Gabon Pavilion	
吉布提馆	70
Djibouti Pavilion	
刚果(布)馆	70
The Republic of Congo Pavilion	
刚果(金)馆	71
The Democratic Republic of Congo Pavilion	
多哥馆	71
Togo Pavilion	
赤道几内亚馆	72
Equatorial Guinea Pavilion	
苏丹馆	72
Sudan Pavilion	
利比里亚馆	73
Liberia Pavilion	
佛得角馆	73
Cape Verde Pavilion	
纳米比亚馆	74
Namibia Pavilion	
坦桑尼亚馆	74
Tanzania Pavilion	
非盟馆	75
African Union Pavilion	
肯尼亚馆	75
Kenya Pavilion	
科特迪瓦馆	76
Cote d'Ivoire Pavilion	
科摩罗馆	76
Comoros Pavilion	
津巴布韦馆	77
Zimbabwe Pavilion	
埃塞俄比亚馆	77
Ethiopia Pavilion	
莱索托馆	78
Lesotho Pavilion	
莫桑比克馆	78
Mozambique Pavilion	
索马里馆	79
Somalia Pavilion	
博茨瓦纳馆	79
Botswana Pavilion	

喀麦隆馆	80
Cameroon Pavilion	
塞内加尔馆	80
Senegal Pavilion	
塞舌尔馆	81
Seychelles Pavilion	
塞拉利昂馆	81
Sierra Leone Pavilion	
赞比亚馆	82
Zambia Pavilion	
爱沙尼亚馆	82
Estonia Pavilion	
拉脱维亚馆	83
Latvia Pavilion	
希腊馆	83
Greece Pavilion	
土耳其馆	84
Turkey Pavilion	
爱尔兰馆	84
Irish Pavilion	
芬兰馆	85
Finland Pavilion	
丹麦馆	85
Denmark Pavilion	
瑞典馆	86
Swedish Pavilion	
冰岛馆	86
Iceland Pavilion	
乌克兰馆	87
Ukraine Pavilion	
挪威馆	87
Norway Pavilion	
奥地利馆	88
Austria Pavilion	
罗马尼亚馆	88
Romania Pavilion	
克罗地亚馆	89
Croatian Pavilion	
立陶宛馆	89
Lithuania Pavilion	
俄罗斯馆	90
Russia Pavilion	
利比亚馆	90
Libya Pavilion	
尼日利亚馆	91
Nigeria Pavilion	
安哥拉馆	91
Angola Pavilion	
阿尔及利亚馆	92
Algeria Pavilion	
突尼斯馆	92
Tunisia Pavilion	
埃及馆	93
Egypt Pavilion	
南非馆	93
South Africa Pavilion	

斯洛文尼亚馆	94
Slovenia Pavilion	
阿根廷馆	94
Argentina Pavilion	
葡萄牙馆	95
Portugal Pavilion	
斯洛伐克馆	95
Slovakia Pavilion	
捷克馆	96
Czech Republic Pavilion	
欧洲联合馆一	96
Joint-European Pavilion I	
马耳他馆	97
Malta Pavilion	
圣马力诺馆	97
San Marino Pavilion	
列支敦士登馆	98
Liechtenstein Pavilion	
塞浦路斯馆	98
Cyprus Pavilion	
欧洲联合馆二	99
Joint-European Pavilion II	
亚美尼亚馆	99
Armenia Pavilion	
阿塞拜疆馆	100
Azerbaijan Pavilion	
保加利亚馆	100
Bulgaria Pavilion	
格鲁吉亚馆	101
Georgia Pavilion	
黑山馆	101
Montenegro Pavilion	
阿尔巴尼亚馆	102
Albania Pavilion	
前南斯拉夫马其顿共和国馆	102
F.Y.R.O. Macedonia Pavilion	
摩尔多瓦馆	103
Moldova Pavilion	
匈牙利馆	103
Hungary Pavilion	
白俄罗斯馆	104
Belarus Pavilion	
波黑馆	104
Bosnia and Herzegovina Pavilion	
加勒比共同体联合馆	105
CARICOM Joint Pavilion	
巴巴多斯馆	105
Barbados Pavilion	
巴哈马馆	106
Bahamas Pavilion	
加勒比共同体馆	106
CARICOM Pavilion	
圣文森特和格林纳丁斯馆	107
St. Vincent and the Grenadines Pavilion	
圣卢西亚馆	107
St. Lucia Pavilion	

圣基茨和尼维斯馆	108
St. Kitts and Nevis Pavilion	
圭亚那馆	108
Guyana Pavilion	
多米尼克馆	109
Dominica Pavilion	
安提瓜和巴布达馆	109
Antigua and Barbuda Pavilion	
苏里南馆	110
Suriname Pavilion	
伯利兹馆	110
Belize Pavilion	
格林纳达馆	111
Grenada Pavilion	
海地馆	111
Haiti Pavilion	
牙买加馆	112
Jamaica Pavilion	
加勒比开发银行馆	112
CDB Pavilion	
特立尼达和多巴哥馆	113
Trinidad and Tobago Pavilion	
加拿大馆	114
Canada Pavilion	
秘鲁馆	114
Peru Pavilion	
哥伦比亚馆	115
Colombia Pavilion	
巴西馆	115
Brazil Pavilion	
美国馆	116
USA Pavilion	
古巴馆	116
Cuba Pavilion	
委内瑞拉馆	117
Venezuela Pavilion	
智利馆	117
Chile Pavilion	
墨西哥馆	118
Mexico Pavilion	
中南美洲联合馆	118
Central and South America Joint Pavilion	
厄瓜多尔馆	119
Ecuador Pavilion	
乌拉圭馆	119
Uruguay Pavilion	
巴拿马馆	120
Panama Pavilion	
尼加拉瓜馆	120
Nicaragua Pavilion	
危地马拉馆	121
Guatemala Pavilion	
多米尼加馆	121
Dominican Republic Pavilion	
玻利维亚馆	122
Bolivia Pavilion	

哥斯达黎加馆	122
Costa Rica Pavilion	
萨尔瓦多馆	123
El Salvador Pavilion	
洪都拉斯馆	123
Honduras Pavilion	

D片区 (Zone D)

震旦馆	124
Aurora Pavilion	
中国铁路馆	125
China Railway Pavilion	
上海企业联合馆	125
Shanghai Corporate Joint Pavilion	
可口可乐馆	126
Coca-Cola Pavilion	
太空家园馆	126
Space Home Pavilion	
国家电网馆	127
State Grid Pavilion	
中国人保馆	127
PICC Pavilion	
石油馆	128
Oil Pavilion	
思科馆	128
Cisco Pavilion	
日本产业馆	129
Japanese Corporate Pavilion	
韩国企业联合馆	129
ROK Corporate Joint Pavilion	

E片区 (Zone E)

远大馆	130
Broad Pavilion	
万科馆	131
Vanke Pavilion	
中国航空馆	131
Chinese Aviation Pavilion	
民营企业联合馆	132
Private Enterprises Joint Pavilion	
信息通信馆	132
Information and Communication Pavilion	
上汽集团—通用汽车馆	133
SAIC-GM Pavilion	
中国船舶馆	133
China Shipping Pavilion	

世博园区重要地标	134
Landmarks in the Expo Site	
世博中心	134
The Expo Center	
世博文化中心	134
The Expo Performance Center	
世博轴	134
The Expo Axis	
综艺大厅	135
The Variety Show Hall	

世博会博物馆	135
The Expo Museum	
白莲泾公园	135
The Bailianjing Park	
后滩公园	136
The Houtan Park	
世博公园	136
The Expo Park	
宝钢大舞台	136
Baosteel Stage	
(二) 世博活动	137
Expo Event	
1. 组织者活动	137
Organizer Event	
2. 参展者活动	139
Participant Event	
(三) 世博论坛	141
Expo Forum	
1. 高峰论坛	141
Summit Forum	
2. 主题论坛	142
Theme Forum	
3. 公众论坛	143
Public Forum	
(四) 本届世博会两大亮点	143
Two Highlights of Expo 2010	
1. “城市最佳实践区”	143
Urban Best Practices Area (UBPA)	
2. “网上世博会”	149
Expo Shanghai Online	
(五) 世博会基本信息	149
Expo Knowledge	
1. 聚焦上海世博会	149
Focus on Expo Shanghai	
2. 世博会背景知识	154
Background Knowledge	

二、漫步世博园

Expo 2010 Site

(一) 园区交通	173
Transportation	
1. 地铁	175
Metro	
2. 公交	179
Bus	
3. 轮渡	186
Ferry	
4. 出租车	189
Taxi	
5. 自驾车	189
Self-Driving	
6. 江浙世博游专线	189
Special Expo Lines of Jiangsu & Zhejiang Province	

7. 世博智能交通服务	191
Intelligent Expo Transportation Service	
8. 客流量预报	191
Passenger Flow Volume Estimation	
(二) 票务	191
Tickets	
1. 购票	191
Sale	
2. 检票	193
Checking	
3. 世博手机门票	194
Mobile-Phone Ticket	
(三) 园区服务	194
Site Service	
1. 志愿者服务	194
Volunteers	
2. 邮政服务	195
Postal Service	
3. 周边加油站	196
Gas Stations	
4. 公厕分布	200
Lavatories	
5. 附近药店	201
Pharmacies	
6. 手机看世博	204
Experiencing Expo through Mobile Phone	
7. 气象服务	204
Weather Forecast	
8. 世博服务热线	204
Expo Hotline	

三、畅游上海指南 208

Tourist Information in Shanghai

(一) 交通	209
Transportation	
1. 市内交通	209
Inner City Transportation	
2. 城际交通	213
Inter City Transportation	
3. 交通问询	221
Transportation Inquiries	
(二) 住宿	224
Accommodations	
1. 世博园区附近星级酒店	224
Star Hotels Near the Expo Site	
2. 世博园区附近经济型酒店	225
Economy Hotels Near the Expo Site	
(三) 餐饮	228
Food & Beverage	
1. 上海美食街	228
Streets for Shanghai Delicacies	
2. 名店推荐	228
Restaurant Recommendations	

(四) 购物	229
Shopping	
1. 上海主要商圈	229
Main Commercial Areas in Shanghai	
2. 特色购物街	230
Featured Shopping Streets	
(五) 休闲娱乐	232
Entertainments	
1. 酒吧	232
Bars	
2. 影院剧院	232
Cinemas & Theatres	
(六) 金融服务	234
Financial Service	
(七) 医院	238
Hospitals	
(八) 各国驻沪领事馆	241
Consulates in Shanghai	

四、世博之旅——玩遍沪苏浙 249

Expo Tours around the Yangtze Delta

(一) 96个长三角世博主题体验之旅示范点	249
96 Model Units of Expo Tour around the Yangtze Delta	
(二) 上海市著名景点	252
Tourist Attractions in Shanghai	
(三) 江苏省著名景点	258
Tourist Attractions in Jiangsu	
(四) 浙江省著名景点	264
Tourist Attractions in Zhejiang	

五、中国旅游信息 267

Tourist Information in China

(一) 中国名山	267
Famous Chinese Mountains	
(二) 中国名川与休闲胜地	268
Famous Chinese Rivers & Leisure Resorts	
(三) 世界遗产在中国	268
World Heritage Sites in China	

国家馆日一览表 271

Table of National Pavilion Day

插页：世博园片区示意图（场馆排列顺序：从北到南、从东到西）
Instructions of Zone A—E in the Expo Site (Sequence of the Pavilions: from North to South, East to West)

上海轨道交通示意图
Map of Shanghai Metro Lines

上海世博会概览

A General View of Expo 2010 Shanghai China

作为第一次在发展中国家举办的注册类世博会,上海世博会承载着中国人的光荣与梦想,凝聚着全世界的信心与期盼。作为在中国最大的经济中心城市举办的世纪盛典,上海世博会举全国之力,集世界智慧。

浦江两岸 5.28 平方公里的世博园区内,有星罗棋布的美丽展馆、纵横交错的立体交通以及天女散花般的公园绿地。奔腾不息的黄浦江畔,雄伟壮观的主题馆、世博中心、世博文化中心、世博轴等永久性建筑,构筑起了世界文明交流碰撞的大舞台。242 个国家和国际组织带来了引领时代潮流的前卫建筑,同时展现了建筑背后深刻的文化含义。有“东方之冠”美誉的中国国家馆携手数量创历史新纪录的世界各国场馆和国际组织馆,组成了一个五彩缤纷的“地球村”。

上海世博会的举办场地在上海市中心,主要位于南浦大桥和卢浦大桥之间的滨江区域,并沿着上海城区黄浦江两岸进行布局。世博园区划分为 A、B、C、D、E 五个功能片区,其中 A、B、C 三个功能区分布在浦东地区,D、E 两个功能区分布在浦西地区。

(一) 世博场馆 Expo Pavilions

世博场馆主要包括主题馆、国家馆、国际组织馆和企业馆,此外,世博中心、世博文化中心等永久性建筑也属于世博场馆。其中,国家馆可分为三类:第一类为自建馆,第二类为租赁馆,第三类为免费向发展中国家提供的联合馆。